

Losanna, XX yyyy 2012

Gentile Signora/ Egregio Signore,

In collaborazione con l'Università di Losanna, il centro svizzero di competenze nelle scienze sociali (FORS) realizza attualmente l'European Social Survey (ESS, in italiano: Indagine Sociale Europea). Questa ricerca scientifica riguarda diversi temi della vita quotidiana che concernono tutte le persone che vivono in Svizzera. Quest'anno si occupa più particolarmente del benessere personale e della democrazia. L'ESS fornisce dati preziosi per gli scienziati, ma costituisce pure una base per decisioni politiche.

Lei è stata selezionato/a per partecipare a questa indagine tramite una procedura scientifica rigorosa basata sul registro delle indagini dell'Ufficio Federale di Statistica. **La Sua partecipazione è molto importante** per la qualità dei risultati dell'indagine, perchè le persone selezionate non possono in nessun modo essere sostituite da altre. I riscontri ottenuti dai partecipanti delle precedenti edizioni sono stati particolarmente positivi e speriamo che Lei proverà lo stesso interesse nel rispondere alle nostre domande. Le Sue risposte verranno ben inteso totalmente anonimizzate.

Una collaboratrice o un collaboratore dell'istituto M.I.S. Trend, incaricato di condurre le interviste, si presenterà al Suo domicilio fra qualche giorno per fissare un appuntamento. Per **ringraziarLa** per la Sua collaborazione, potrà allora segnalare il regalo da Lei scelto, fra quelli che Le proponiamo nella lista sul retro del foglio.

Il dépliant annesso, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento. Il numero gratuito 0800 800 246 è inoltre a Sua completa disposizione.

RingraziandoLa anticipatamente per il Suo aiuto, voglia gradire, Gentile Signora/ Egregio Signore, i nostri più distinti saluti.



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine per la Svizzera



Dr. Peter Farago
Direttore di FORS

LISTA DEGLI OMAGGI (A SCELTA)

CONTANTI (30.-)



DONAZIONE AD UN'OPERA CARITATEVOLE (30.-)



Losanna, XX yyyyy 2012

Gentile Signora/ Egregio Signore,

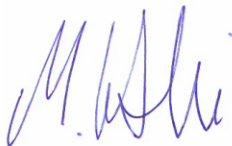
In collaborazione con l'Università di Losanna, il centro svizzero di competenze nelle scienze sociali (FORS) realizza attualmente l'European Social Survey (ESS, in italiano: Indagine Sociale Europea). Questa ricerca scientifica riguarda diversi temi della vita quotidiana che concernono tutte le persone che vivono in Svizzera. Quest'anno si occupa più particolarmente del benessere personale e della democrazia. L'ESS fornisce dati preziosi per gli scienziati, ma costituisce pure una base per decisioni politiche.

Lei è stata selezionato/a per partecipare a questa indagine tramite una procedura scientifica rigorosa basata sul registro delle indagini dell'Ufficio Federale di Statistica. **La Sua partecipazione è molto importante** per la qualità dei risultati dell'indagine, perchè le persone selezionate non possono in nessun modo essere sostituite da altre. I riscontri ottenuti dai partecipanti delle precedenti edizioni sono stati particolarmente positivi e speriamo che Lei proverà lo stesso interesse nel rispondere alle nostre domande. Le Sue risposte verranno ben inteso totalmente anonimizzate.

Una collaboratrice o un collaboratore dell'istituto M.I.S. Trend, incaricato di condurre le interviste, si presenterà al Suo domicilio fra qualche giorno per fissare un appuntamento. Per **ringraziarLa** per la Sua collaborazione, Le offriamo un biglietto di 10.- CHF allegato a questa lettera.

Il dépliant annesso, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento. Il numero gratuito 0800 800 246 è inoltre a Sua completa disposizione.

RingraziandoLa anticipatamente per il Suo aiuto, voglia gradire, Gentile Signora/ Egregio Signore, i nostri più distinti saluti.



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine per la Svizzera



Dr. Peter Farago
Direttore di FORS

Losanna, XX novembre 2012

Gentile signora, Egregio signore,

Poco tempo fa, Lei è stato/a contattato/a da un intervistatore o un'intervistatrice per partecipare all'indagine europea sociale (ESS). In tale occasione ha espresso l'intenzione di non rispondere alle nostre domande. È tuttavia molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale e la democrazia.

Per garantire la qualità dei risultati, Lei non può essere sostituito/a. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista.

Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale.

I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi e speriamo che Lei provi lo stesso piacere e interesse nel rispondere alle nostre domande. Desideriamo anche ricordarLe che offriamo un omaggio del valore di 30 franchi ad ogni partecipante, in segno di ringraziamento per il tempo che ci dedica.

Ci permetteremo di prendere nuovamente contatto con Lei entro alcuni giorni, sperando di poter contare sulla Sua disponibilità.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine per la Svizzera



Dr. Peter Farago
Direttore di FORS

LISTA DEGLI OMAGGI (A SCELTA)

CONTANTI (30.-)



DONAZIONE AD UN'OPERA CARITATEVOLE (30.-)



Losanna, XX novembre 2012

Gentile signora, Egregio signore,

Poco tempo fa, Lei è stato/a contattato/a per partecipare all'indagine europea sociale (ESS). La lettera comprendeva un omaggio di 10 franchi. In occasione della visita dell'intervistatore o dell'intervistatrice, ha espresso l'intenzione di non rispondere alle nostre domande. È tuttavia molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale e la democrazia.

Per garantire la qualità dei risultati, Lei non può essere sostituito/a. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista.

Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale. I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi e speriamo che Lei provi lo stesso piacere e interesse nel rispondere alle nostre domande.

Ci permetteremo di prendere nuovamente contatto con Lei entro alcuni giorni, sperando di poter contare sulla Sua disponibilità.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine per la Svizzera



Dr. Peter Farago
Direttore di FORS

Prénom Nom
Adresse
CP LIEUX

Losanna, XX novembre 2012

Egregio signore/ Gentile signora,

Come annunciato in una prima lettera, abbiamo recentemente tentato - purtroppo invano - di contattarLa per l'indagine scientifica European Social Survey (ESS). È molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale o la democrazia. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista.

I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi. Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale.

Potrà scegliere inoltre, come ogni altro partecipante, un omaggio del valore di 30 franchi (vedi retro). Una collaboratrice o un collaboratore dell'istituto M.I.S. Trend, incaricato di condurre le interviste, la chiamerà per telefono fra qualche giorno.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine presso FORS



Christoph Müller
Direttore dell'istituto di ricerca incaricato
M.I.S. Trend

LISTA DEGLI OMAGGI (A SCELTA)

- CONTANTI (30.-)



OPPURE

- DONAZIONE AD UN OPERA CARITATEVOLE (valore 30.-)
a scelta per:



Lega svizzera contro il cancro



WWF



Amnesty International



Fondation Théodora

Prénom Nom
Adresse
CP LIEUX

Losanna, XX novembre 2012

Egregio signore/ Gentile signora,

Come annunciato in una prima lettera, abbiamo recentemente tentato - purtroppo invano - di contattarLa per l'indagine scientifica European Social Survey (ESS). È molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale o la democrazia. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista. La prima lettera comprendeva inoltre un omaggio di 10 franchi.

I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi. Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

Una collaboratrice o un collaboratore dell'istituto M.I.S. Trend, incaricato di condurre le interviste, la chiamerà per telefono fra qualche giorno.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine presso FORS



Christoph Müller
Direttore dell'istituto di ricerca incaricato
M.I.S. Trend

Prénom Nom
Adresse
CP LIEUX

Losanna, XX novembre 2012

Egregio signore/ Gentile signora,

Come annunciato in una prima lettera, abbiamo recentemente tentato - purtroppo invano - di contattarLa per l'indagine scientifica European Social Survey (ESS). È molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale o la democrazia. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista.

È sufficiente chiamarci al **numero gratuito 0800 800 246** oppure rispedire la **cartolina** allegata all'istituto di ricerca incaricato M.I.S. Trend. In questo modo potremo scegliere il momento migliore per Lei per svolgere l'intervista e offrirle l'omaggio promesso del valore di 30 franchi (v. retro).

I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi. Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine presso FORS



Christoph Müller
Direttore dell'istituto di ricerca incaricato
M.I.S. Trend

LISTA DEGLI OMAGGI (A SCELTA)

- CONTANTI (30.-)



OPPURE

- DONAZIONE AD UN OPERA CARITATEVOLE (valore 30.-)
a scelta per:



Lega svizzera contro il cancro



WWF



Amnesty International



Fondation Théodora

Prénom Nom
Adresse
CP LIEUX

Losanna, XX novembre 2012

Egregio signore/ Gentile signora,

Come annunciato in una prima lettera, abbiamo recentemente tentato - purtroppo invano - di contattarLa per l'indagine scientifica European Social Survey (ESS). È molto importante per noi poter includere anche la Sua opinione sui temi trattati, come per esempio il benessere personale o la democrazia. Le saremmo quindi molto riconoscenti se potesse riservarci del tempo per un'intervista. La prima lettera comprendeva inoltre un omaggio di 10 franchi.

È sufficiente chiamarci al **numero gratuito 0800 800 246** oppure rispedire la **cartolina** allegata all'istituto di ricerca incaricato M.I.S. Trend. Così potremo fissare un momento idoneo per Lei per condurre questa intervista.

I riscontri finora ottenuti dai partecipanti sono stati particolarmente positivi. Le informazioni che fornirà costituiranno una base importante per diverse decisioni politiche future. Si tratta di un'occasione unica per dire ciò che pensa. Le Sue risposte saranno, beninteso, trattate in modo strettamente confidenziale.

Il dépliant allegato, come pure il sito Internet <http://www.unil.ch/fors/ess> Le forniranno ulteriori informazioni sull'indagine e il suo svolgimento.

La ringraziamo fin d'ora per la Sua cooperazione.

Distinti saluti



Dr. Michèle Ernst Stähli
Responsabile dell'indagine presso FORS



Christoph Müller
Direttore dell'istituto di ricerca incaricato
M.I.S. Trend